

62015CJ0378

???????? ???? ?????????????? (????? ??????)

??? 14?? ?????????????? 2016 (*1)

«???????????????? ????????????? — ????????????? — ?????? ????????????????????? ?????? — ?????? 77/388/????
— ?????? 17, ?????????????? 5, ?????? ?????????, ?????????? ? — ?????? ????????????? — ??????????
????????????? ????????????? ??? ?????? ????????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ????????????? ????
????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????
— ?????????????????? ?????????? — ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ??????????»

????? ?????????? C-378/15,

?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? 267 ?????, ???
????????? ? Commissione Tributaria Regionale di Roma (????????????????????? ?????????????????????
????????????????? ?????????????????? ??????, ??????????) ?? ?????????? ??? 6?? ?????? 2015, ? ?????? ?????????????
???? ?????????????????? ?????? 16 ?????????? 2015, ??? ?????????? ??? ??????????

Mercedes Benz Italia SpA

?????

Agenzia delle Entrate Direzione Provinciale Roma 3,

?? ?????????????????? (????????? ?????????),

????????????????? ??? ?????? L. Bay Larsen, ?????????? ?????????????, ?. ?????????, J. Malenovský (?????????????),
M. Safjan ??? D. Šváby, ?????????????,

????????????? ??????????????????: H. Saugmandsgaard Øe

?????????????????: I. Illéssy, ?????????????????? ??????????????????,

????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????????? ?????????????????? ???
14?? ?????????????? 2016,

????????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????????:

—

? Mercedes Benz Italia SpA, ?????????????????????????? ??? ??? P. Centore, avvocato,

—

? ?????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ??? G. Palmieri, ?????????????????????? ??? ??? E. De
Bonis, G. De Bellis ??? M. Capolupo, avvocati dello Stato,

—

? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? L. Lozano Palacios ??? D. Recchia,

????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????????????????

?? 29?? ??????? 2016,

???????? ???? ?????????

????????

1

? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ???? ?????????? ??? ?????? 17, ????????????? 5, ???
??? ?????? 19 ??? ?????? ????????? 77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ?????
????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????
????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (?
???. ???. 09/001, ? 49), ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????????
????????? ??? (?? ?????: ??? ??????).

2

? ?????? ???? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? Mercedes Benz Italia Spa (???
?????: Mercedes Benz) ??? ??? Agenzia delle Entrate Direzione Provinciale Roma 3 (????????????
????????????? ?????? – ?????????????????? ?????????????????? ?????? 3, ??? ??????: ?????????????? ??????)
????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (???) ?????? ?????????? ????????? ?
Mercedes Benz ??? ?? ?????????????? ?????? 2004.

?? ????????? ??????????

?? ????????? ??? ?????????

3

? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????:
[?????????????] ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????, ?????? ?????????????? ??????
??? ??? ?????????????? ??????????????????, ?? ?????????????? ? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????
????????????????? ??? ?????????????? ??????????, ?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ???
??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ? ??????????????????????

[...]»

4

?? ?????? 13, B, ??? ?? ??? ???? ?????????? ??????:

«?? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????, ?? ?????? ?????? ?????????????????? [...]:

?)

??? ?????????????? ??????????:

1.

?? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????????????, ?????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????
????????????????? ??? ??????????, ? ?????????? ??? ??????????????????

[...]».

???? ?? ????? 17, ?????????? 2 ??? 5, ??? ?? ????? ????????:

«2. ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ???, ? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??????:

?)

??? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ??? ?????????????? ? ?????????????? ?? ??? ??????????????, ?????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????

[...]

5. ???? ?????? ?? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? 2 ??? 3, ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??????????, ? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??????, ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????.

? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ??????, ?????????? ?? ?? ?????? 19.

????????????, ?? ?????? ?????? ???????????:

?)

?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????????? ???, ??' ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ??????????

?)

?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ??????????

?)

?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ? ?? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????????? ??? ?????? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????????

?)

?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ? ?? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ??????????, ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????, ??? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??????????????, ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????? ??????????????

?)

?? ??????? ??, ??? ? ??? ???? ????????????? ?????, ? ????? ???? ??????? ? ????????? ????
???? ????????????? ???? ???? ?????? ???????????, ??? ? ????? ?????? ??? ? ????????????? ??????»

6

?? ????? 19 ??? ????? ???????, ?? ????? «???????????? ???? ????????????? ???? ?????????????»,
????? ???? ?????????????? ??? 1 ??? 2:

«1. ? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ? ?????? 17, ????????????? 5, ?????? ?????,
???????????? ???? ? ? ?????? ??? ??????????????»:

—

???? ?????????? ? ? ?????????? ???? ???? ?????????? ?????? ??????????, ???? ?????? ?????????????????
?????, ??? ?????????????? ???? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?????????? ???? ?????????? [...],

—

???? ?????????????? ? ? ?????????? ???? ???? ?????????? ?????? ??????????, ???? ??????
????????????????? ?????, ??? ?????????????? ???? ?????????? ??? ?????????????????????? ???? ??????????,
????? ???? ???? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ???? ?????????? [...]

? ?????????? ?????????????? ???? ?????????? ??????, ?????????????? ?? ?????????? ??? ???? ???? ????
????????????????????????? ? ? ?????? ??? ???? ?????????????? ??? ?????????? ??????».

2. ???? ?????????????? ???? ?????????????? 1, ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ???
????????????? ??????????, [...] ?? ???? ???? ?????????? ??????????, ?? ?????? ?????????????? ??
????????????????? ?????????? ???? ?????????? ? ?????????????????????? [...]».

7

? ???? ??????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ??????? 2006/112/?? ???
?????????????, ??? 28?? ????????????? 2006, ????????? ? ? ???? ???? ???? ???? ?????????????????
????? (?? 2006, L 347, ? 1), ? ?????? ?????? ? ???? ??? 1? ?????????????? 2007.

?? ?????????? ???????

8

?? ????? 10, ????? 1, ??? decreto del Presidente della Repubblica 633 — istituzione e disciplina
dell'imposta sul valore aggiunto (???????????????? ???? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????.
633, ???? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????), ??? 26??
???????????? 1972 (GURI ???? 292 ??? 11?? ????????????? 1972), ???? ?????????????? ??? ???
???????????? ???? ?????? ?????? ?????? ??? (??? ???? : DPR 633/72), ?????? :

«????????????????????? ??? ?????? :

?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ? ? ?????????? ??? ? ? ?????????????????????? ??????????, ??
????????????????? ?????? ??? ???? ?????????? ?????????????????????? [...]».

9

?? ????? 19, ?????????????? 5, ??? DPR 633/72 ?????? :

«[?]?? ???? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????
????????????? ?????????? ??????????? ??, ??????????, ?????????????????? ?? ?????????????????
????????? ?????????????????? [...], ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ???? ???? ???? ????
????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ???' ?????? 19-bis ?????????? ??????????»

10

?? ? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ? ? ?????????????????? ?? ?
????? 19, ?????????????? 5, ??? DPR 633/72 ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????
????????????????? ?? ???? ? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?
????????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?
????????????????????? ??????????

11

???? ? ? ?????? 19-bis ??? DPR 633/72:

«1. ?? ?????????????????? ?? ? ? ?????? 19, ?????????????? 5, ?????????? ?????????????? ?????????????????
????? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????????????? ???? ? ? ?????????? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????????????? ?????????? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
????????? ?????????????? ?????????????????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????????? ?? ???? ???? ???? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
?? ???? ???? ????»

2. ???? ? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ? ? ?????? ?????????? ?????? ????
????????????? 1 ???? ?????????????????? ?????? [...] ? ? ?????????????????????? ?????????? ? ? ??????
????????????????????? ?? ??????? 1 ??? 9 [??? ??????? 10 ??? DPR 633/72], ??????? ?????? ????
????????????? ?????? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ??? ?? ???? ???? ???? ? ? ???? ???? ? ? ?
?? ???? ???? ? ? ? ???? ? ? ? ???? ???? ? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
? ???? ???? ? ? ? ???? ???? ???? ????»

12

?? ?????? 36 ??? DPR 633/72 ????? ? ? ?????:

«(1) ?????????????????? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
?????????????????

(2) ? ? ? ?????????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ? ???? ???? ???? ???? ?
? ???? ???? ? ???? ???? ???? ???? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ?
?? ???? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ? ? ? ???? ???? ???? ???? ?
????????????? ? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?

(3) ? ? ?????????????????? ???? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ? ???? ?
????????????? ?????????????????????? ?? ???? ???? ? ? ???? ???? ?
????????????????? ?????????? ? ???? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ?
????????????????????? ? ? ???? ? ? ? ???? ???? ???? ? ? ? ?
???????? ???? ? ? ? ???? ???? ???? ? ? ? ? ???? ???? ???? ???? ?

???????????????? ????? ????????????? ?????????? ??? ????????????? ??????????????, ????? ???
Commissione Tributaria Regionale di Roma (???????????????????? ????????????????????? ?????????????????
???????????????? ??????, ???????).

17

??? ?????????? ??? ?????????? ? Mercedes Benz ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?? ?????????????????
????? ??????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ????? ?????????????????? ??? ?????????????? ???
????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ???, ???, ??????? ??????,
????????????? ???, ?? ?????? ??????????????, ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??
?????? 168 ??? 173 ??? 175 ??? ?????????? 2006/112 ?????? ?????????????? ??????? ??????,
????????????????????? ??? ? ???' ?????? 19-bis ??? DPR 633/72 ?????????????? ?????????????????
????????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????
????? ?????, ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ???
????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??????????????, ??? ?????????? ?? ??????????????
????????????? ?????????????? ? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ??????????.

18

??? ??? ?????????????? ?????? ? Commissione tributaria regionale di Roma (????????????????????
????????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????) ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??????????:

«??? ???? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????, ?????????????????? ?????? ?????????????? ???
????????? 168 ??? 173 ??? 175 ??? ?????????? 2006/112, ? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ???
????????????????????????, ??? ?????????????????????????????????? ??? ??? ??????????????????????, ?????? ?????? ??????
????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????, ? ?????????? ?????????????????????? ?????????? (????????????????? ?? ??
?????? 19, ?????????????????? 5, ??? ?? ?????? 19-bis ??? [DPR 633/72]) ??? ? ?????????????? ??? ??????????
????????????????????? ??????, ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????
??? ?????????????????????, ?????????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? «?????????????????»
?????????, ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??????
????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????????????????? ?????????????????????????? ?? ?????????????????
?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????
????? ?????? ????????????????????????? –????????????????????????? ??? ?? ??????????????????????????»

??? ??? ?????????????????????? ??????????????????

????????????????????? ??????????????????????

19

???' ??????, ?????????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????
????????????????????? ?????? ??? ?????? 168 ??? 173 ??? 175 ??? ?????????? 2006/112, ??????????????????????
???, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????, ?? ?????????????
????????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? 17 ??? 19 ???
?????? ??????????.

20

????????, ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ????? 19, ?????????? 5, ??? ?? ????? 19-bis ??? DPR 633/72 ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? 17, ?????????????? 5, ?????? ??????, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????.

21

??? ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????? ???' ?????? ?????????? ?? ?????? 17, ?????????????? 5, ?????? ??????, ?????????? ??, ??? ?? ?????? 19 ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????:

—

??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??????????????, ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ?????????????????????? ??????????????????, ???

—

??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? «?????????????????».

????????? ??? ??????????????

22

????????????????? ?? ?????????????? ???, ?????????? ??? ?????? 17, ?????????????? 2, ??? ?????? ?????????, ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ? ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????.

23

????????????????? ??? ?? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????????, ?? ?????? 17, ?????????????? 5, ?????? ?????????, ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????.

24

?????????????, ?? ?????? 17, ?????????????? 5, ?????? ??????, ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????, ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????????, ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ??? ?? ?????? ?????????????? (??., ?????????, ?????????? ??? 8?? ?????????????? 2012, BLC Baumarkt, C?511/10, EU:C:2012:689, ?????? 24).

25

???? ? ???? 17, ????????? 5, ????? ?????, ????????? ??, ??? ????? ?????????, ??????
????? ????????? ? ? ?????????? ? ? ????????????? ???? ???? ? ? ???? ????????????? ? ? ????????? ????
????????, ????????? ???? ???? ?????? ???? ?????? 17, ????????????? 5, ?????? ??????, ??? ??
???? ?????????, ??? ??? ? ???? ???? ???? ??????????, ??? ????? ????????????????????? ???? ??
???????? ???? ????????????????? ???? ?????? ???? ?????????.

26

???' ?????, ????????????? ? ? ?????????? ? ? ???? 17, ????????????? 5, ?????? ??????,
????????? ??, ??? ?????? ?????????, ????????????????? ???? ???? ?????????? ???? ?????? ?????????????,
????? ???? ?????? ???? ? ????????? ????????????????? ???? ????????????????? ???? ????????? ???? ???? ????
????? ????????????? ????????????????? ?????????? ? ? ?????????? ????????????? ????????????? ???? ??????
????????????.

27

???????????????????? ????????? ???? ? ? ?????????? ???? ???? ?????? ?????????? ????????????????? ???? ??
????? 17, ????????????? 5, ?????? ??????, ??? ?????? ?????????? ????????????? ???? ?????????????, ??
????????? ? ? ???? ? ? ???? ????????????? ?????? ?????? ???? ? ????????????????? ???? ?????? ?????????
???????? ? ? ????????????????? ?????????? ???? ???? ?????? ???? ?????? 17, ????????????? 5, ??????
????????, ??? ? ? ???? ?????????.

28

????? ???? , ???? ????????????? ???? ? ? ???? 23 ???? ?????????? ??????????, ? ????????? ???? ??????
17, ????????????? 5, ?????? ??????, ??? ?????? ????????? ???? ????????????????? ???? ??????
???????????????? ???? ?????? ???? ???? ? ? ???? ????????????? ???? ?????? ???? ????????????????? ????
????????? ???? ?????????? ?????????? ???? ?????????.

29

????????????, ? ? ????????? ????????? ???? ?????? 17, ????????????? 5, ??? ?????? ?????????, ? ? ??????
???????? ???? ?????? ????????? ???? ?????? ? ? ???? «[?] ????????? ????», ?????????????????, ??
? ? ??????, ??? ?????? ??????, ????????????????? ???? ? ? ???? ?????????? ?????? ? ? ?????????????
???????????? ???? ? ? ???? 19 ???? ?????? ?????????.

30

? ? ????? 19, ????????????? 1, ??? ?????? ????????? ?????? ???? ? ????????????????? ???? ? ? ?????? 17,
???????????? 5, ?????? ??????, ??? ? ? ???? ????????? ?????????? ????????????? ???? ?????? ??
????????? ???? ?????? ?????????? ???? ????????????????? ???? ????????? ? ? ?????? ?????????? ??????????
????? ????????? ???? ????????????????? ???? ?????? ?????????? ???? ????????????????? ???? ? ? ???? ?????????
???? ???? ????????? ? ? ?????? ???? ?????????? ?????????? ???? ?????????.

31

?????????, ? ????????????????????? ???? ?????? 17, ????????????? 5, ?????? ??????, ?????????? ??, ???
????? ????????? ????????? ???? ????????????? ? ? ???? ?????? ???? ?????? ????????? ???? ? ? ????
???????????? ? ? ?????? ? ? ?????? ? ? ????????????????? ? ? ?????????????????, ?????? ??? ??????????
???? ? ? ???? ?????????????, ????????????? ????????????? ????????????? ???? ?????? ?????????.

???????? ?????????? ?????????? ???? ?????????? ???? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ???????
?????????, ???? ?? ?????????? ?????? ???, ??????????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????? ???
????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??????????????????

45

??????, ?????????????? ?? ?????????????? ????? ?????? ??????? ?????? ?????????, ???????????????
????? ??? ??????? 19, ?????????????? 2, ??? ?????? ?????????, ?? ??????????? ?????? ?? ?????
????????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????????? ??? ???????
?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????????????? ?????????
?? ??????? ?????????? ?? ?????????????????? «?????????????????».

46

????????????????? ?????????? ???, ?????????? ??? ??????? 19, ?????????????? 2, ??? ?????? ?????????, ???
??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? 1 ??? ?? ?????
????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??? ??????? ?????????? ??? ?????? «?????????????????
????????? ??? ?????????? ? ??????????????????» . ??? ???? , ? ???? ??????? ??? ??????? ??? ??
????? ???????.

47

?????????????, ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ???, ?????????? ?? ?????? ??? ??????????????? ???
????????????? ?? ??????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ??????????????
????????????????? ?????? ??? ??????? ??? ??????? 19, ?????????????? 2, ??? ?? ?????? ?????????, ??
????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????????????
? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????, ?????? ???'
??????, ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?? «????????????????? ??????????» ?????? ??? ??????? ???
?? ?????? ?????????????? (??., ?????????, ?????????? ??? 29?? ?????????? 2004, EDM, C-77/01,
EU:C:2004:243, ?????? 77).

48

?????????????????, ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????????????
????????????????????? ??????? ?? ?????????????????????? «?????????????????» ?????? ??? ??????? ??? ??????? 19,
????????????????? 2, ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????, ??????? ??? ??????????
?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????????? ??? ??????????????????? ??? ??? ?????????????????
????????????????? ?????????????????????? ?????????? ??? ??????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? (??.,
?????????, ?????????????? ??? 11?? ?????????? 1996, Régie dauphinoise, C?306/94, EU:C:1996:290,
?????? 22? ??? 29?? ?????????? 2004, EDM, C-77/01, EU:C:2004:243, ?????? 76, ??? ??? 29??
????????????? 2009, NCC Construction Danmark, C-174/08, EU:C:2009:669, ?????? 31).

49

?????????, ??????? ?? ?????? ?????? ??? ? ?????????? ??? ??????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????
????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ? ?? ?????????????? ?????????? ??
«?????????????????» ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 19, ?????????????????? 2, ?????????? ???????????, ??? ??????
?????????, ?????? ??? ?????? ?????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ? ?????? ??? ?????????
?????? ?? ??? ?????????????????????? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ???,
?????????????????, ? ??????? ?????? ??? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????????
????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ???.

???????????????? ???? ?? ?????????????????? ?????????????????, ???

—

??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ???
????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? «????????????????», ??? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??????????
?????????????? ??????????????? ?????????? ?????? ? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ??? ??????????????????
????????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ???, ???????????????, ? ?????????? ?????? ???
????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ??????
?????????????? ???.

(????????????)

(*1) * ??????? ??????????????: ? ?????????.